

Jakomo James Tèhébé Ré Dõ Nyě

Li Jakomo yětôbanuô a răplórătõ éłã tètíthyóithya dõ tǒbè krwǒmę è tahe. Rò a ră cuõ pẹ lǒ. Cómarya akayă dõ a cuõ o pasĩ lǒ dõ hekhu yětôba akũ. Thyáphú prẹrǎliyě ki dyéluǒ plǒryá pẹ ù ná tètíthyóithya máhó tètíhíphécýádè, tètǔklyázǔklǒ pẹ Krístuphú atẹdya théplòthuòhtyě ná a tètíhtònyă yětahe ari-akyă, htuòrò a nõe éłã ngókhákho tahe. Htuòrò kayăduză ná kayăsorya, tẹilo-ilyá, tẹdyaryá théplòthuòhtyě, tẹmyádumyápatí, tẹzǔ ná tẹmę, tẹhébéhésǔ, tètíhíphé, tẹklyétèngă, tẹphyéduné ná tẹshyalya théplò, pǔcirya ù, hébéhtuthé, tẹthéplòhtǔ ná tẹkwícóbě thĩ tahenuô, a hésoluǒ pẹ Krístuphú tahe a tẹohtwǒprẹ ari-akyă.

Li yětôbanuô a ithyósǒ pẹ nyacó ù, Krístuphú a tẹcóbucóbě yě, tẹmę tahe nuôma máhó tẹzǔtẹnyá athèaphǒ hò.

Tèhébé tǒtǒ ná tǒtǒ

Tèhébé ré dõ nyě 1:1

Tẹzǔ ná tètíhíphé 1:2-8

Kayăduză ná kayăsorya 1:9-11

Tẹmemyá ná tẹilo-ilyá 1:13-18

Nĩhuỗ rò krwõmẹ kuỗ phú nĩhuỗ nuô 1:19-27
 Tẹdyéròní tẹmyádu myápatí 1:1-13
 Tẹzủ ná tẹmẹ 2:14-26
 Krístuphủ ná plị 3:1-18
 Krístuphủ ná hekhu 4:1-5:6
 Tẹithyóithya écô tahe 5:7-20

¹ Vả ma Jakomo, vả htwỗ Cómarya ná Byacè Jesũ Krístu a prẹmetẹphủ tôprẹ. Vả hẹmọheryá cuỗ pẹ Cómarya akayã klwilyã shyényẹmuỗ đố a cuỗopasĩ sipryã lahyã đố khálee pwỗ- tôpho tahe a o.

Tẹzủtẹnyá Ná Tẹthíphé

² Vả puỗvỵá thỉ-, bí thỉ myáhtye sítôbè ná tẹpyátẹsẻ tẹilo-ilyá pwỗ- tôcô hyãbè thỉ akhẻnuô, be ẻ phú tẹthẻkrử adu tôcô đố thỉgnẻ nuô ní-.
³ Mẹtẻhẻrò, bí thỉ myáhtye sítôbè ná tẹpyátẹsẻ tẹilo-ilyá mẹmyá thỉ tẹzủtẹnyá yẻakhẻnuô, a dyẻohtya ẻklỏlỏpỏ thỉ tẹkhyáthẻplỏhtử tahe prẻnuô thỉ thẻgnẻdủ hó. ⁴ Thyáphủ thỉ tẹkahtỏnyã yẻtahe ki yokalyá tỏ tả takỉ- tằmẻ, thyáphủ a kitỏkibẻ ná Cómarya athẻplỏ, htuỗto thỉ ki duhtya lỏbảkuỗdủ ná tẹpwỗ- tôcô agnẻnuô, thỉ tỏkỏ cyẻprẻyẻ khyáthẻplỏhtử tuỗ lahyã đố a tadủ ní-. ⁵ Manárò đố thỉklẻ nuô, kayã tôprẻprẻ ki lobẻ tẻtanẻcyáde kihẻrò, a tỏkỏ kwỉhtya đố Cómarya a o rò Cómarya ki dyẻtặ dủ ẻ pả mẹtẻhẻrò, Cómarya thẻprwỗsủ kayã đố a kwỉhtya lử nuô a otỏprẻ- to. A thẻzỏnỉ ử pwỗ- tôprẻ, rò

a thézũ dyé pẹ ù pwõ~ tôprè cò. ⁶ Manárò, bí thĩ kwícòbè akhènuô, thĩ bè o ná tẹzũ, rò thĩ tǒ thèplòrarenĩ taki~ to. Kayă dǒ a thèplòrare tahenuô, athyáná kẹlathé hyă rò htyěháhó dǒ htyědutava akũ nuôtahe pré. ⁷⁻⁸ Kayă dǒ athyáná htyěháhó yětahenuô, a ki nĩbè tẹ tǒcǒcǒ dǒ Byacè a o pǎ nuô, a tǒ tane nĩ to, mètèhèrò a mètè ìtètè~ nuô, athéplò oé rò athéplò lụhtǒlụlyạ akhu-akhyě, a nĩbè tẹ tǒcǒ~ to.

Kayă Sǒphásoryạ Ná Kayă Duzáhtyathě

⁹ Kristuphú dǒ a sǒphásoryạ tǒprènuô, Cómarya ki dyahtyalǒ è pǎ, phúnuôrò a bè thèkrũthélǒ. ¹⁰ Kayă duzáhtyathě dǒ Cómarya shyatǎ è tǒprènuô, a tǒbè thèkrũthélǒ pré, mètèhèrò kayă duzáhtyathě tahenuô a ki kuǒtǎthyěkyă thyáná mịthèvèphǒ nuôtahe pǎ. ¹¹ Tamǒhtya rò akúlwókrǎ thyěkyă mịthè tahe akhu-akhyě, aphǒ tahe tǎthyěkyă lǒ, rò a tẹtwótẹryá tahe sǐmẹkyă lǒ pré. Phúnuôhó bí kayă duzáhtyathě tahe cuó mẹkuǒmẹkhá tẹ akhèpǎnuô, a ki thyěkyă kuǒdũ phúnuô pǎ.

Tẹcemyá Ná Tẹilo-ilyá

¹² Kayă dǒ a khyáthéplòhtũ tahenuô, shyé~ a myáhtye sítòbè ná tẹpyátèsě tẹilo-ilyá akhèpǎnuô, a ki nĩbè tẹsǒri pǎ, mètèhèrò bí èthĩ mepẹkyă htuǒhó tẹpyátèsě tẹilo-ilyá phúyě akhènuô, Cómarya ki dyé èthĩ tẹhtwǒprè tacúprè

ashyěžũ dõ a ólyạ ná a ki dyé kayă dõ a mọ́nị lữ nuôtahe pã.

¹³ Kayă dõ a myáhtye sítòbè tẹilo-ilyá phúyě tahenuô, a tǒbè hénị, “Tẹyěma a o dõ Cómarya a o hyă pré,” a bè hénị phúnuô to. Tẹilo-ilyá mũmyáricyạ nuô a ilohtócwibé pẹ ná Cómarya to. Htuồto Cómarya anẹbyacè nídũnuô, a ilo-ilyá ná ử tởprẹ to. ¹⁴ Manárò bí kayă pwỏ tởprẹ myáhtye sítòbè ná tẹilo-ilyá akhẽnuô, anẹklỗ a tẹthếzũ mũmyạ nídũ nuôtahe cwinịhtónị dyédũ lữ pré. ¹⁵ Dỏkhyẻò bí kayă yẻtởprẹ mẻhỏ a tẹthếzũ mũmyạ yẻakhẽnuô, a dyéhtwỏhtya lữ tẻthủ, yẻtỏphuỏrò tẻthủ yẻ pỏtarínị lỏplỉ hó lữthẻplỏ rỏ aphủolyạ nịdyẻhỏ tẻthyẻ tacủprẹ hó.

¹⁶ Vả puỏvỷạ dõ vả mọ́nị thỉ, tẻ dõ a tỏto tahenuô, cuỏzủẻ tả lahyă tẳmẻ ní. ¹⁷ Lỏshyẻzũ dõ aryạ rỏ a lỏbả nuỏma Cómarya dỏ a byályạ tamỏ ná sẻ ná lẻ yẻtahe tởprẹ dyẻtả pré. Cómarya alẻklỏ htulyạ taplekhỏkyạ kuỏ phủ tẻlỉ zỏuỏ htulyạ khỏkyạ nuỏto. ¹⁸ Dỏ pẻ nịhuỏ tẻthẻkrủmỉla tẻmátẻcỏ akhu-akhyẻrỏ Cómarya dyẻhtwỏhtya hó pẻ ná aphủ củ dũ phủ athẻplỏ nídũ nuỏhỏ. Thyáphủ pẻ ki htwỏhtya thỏthẻ dỏ athẻ rẻlỏ ử tahe dỏ tẻbyályạ lỏ plỉ yẻtahe akẻ nuỏrỏ, a dyẻhtwỏhtya hó pẻ ná aphủ prẻ.

Tẻnịdả Ná Tẻcủẻ

¹⁹ Vả puỏvỷạ dõ vả mọ́nị thỉ, tỏnị lahyă ngỏ yẻtỏmủ ní. Kayă pwỏ tởprẹ tỏbẻ nịdả tẻtẻ, a

tõbè tanehébè lahyã rò a tõbè thèplòduhtya pryã ní to. ²⁰ Mètèhèrò, kayã dõ thèplòdu thuõhtyèhtũ tahenuô, a dyèhtwõhtya cyã tèohtwõprè acóate dõ Cómarya thézũ nõohtwõprè yènuô takhyã-to. ²¹ Phúnuôrò vïkyã lõplĩ tètèhéžòthéryã dõ thĩ mę tamõmõ ènuõtahe ná lõ- thĩ léklõ dõ a mũmyáricyã nuõtahe. Rò shyalyã lahyã thĩ thèplò rò níđã zũe kuõ lahyã Cómarya alãangó dõ a isóiplũtã dõ thĩ thèplòkũ yènuõtahe. Alãangó yènuõma a męlwõhtekã bécyã thĩ.

²² Thĩ níđã prétũ Cómarya alãangó rò thĩ ki cűe krwõmękuõ phú a hénuô to hénuõma thĩ lahõ lyã nídyédũ hó thĩné hó. Thĩ tõbè níđã krwõmę kuõ phú Cómarya alãangó hénuô. ²³ Kayã dõ a níđã cócũ prè Cómarya angó rò a krwõmę kuõ to tahe nuõma athyaná kayã dõ a dõmyá nídyé amèthè ná mặduô tahe nuõprè. ²⁴ A myá nídyé htuõ ané ná mặduô rò a htecuõ taphãkyã akhẽ, lõ- a myáhtye dõ mặduõkũ nuõtahe, a sõtapa-kyã tõphuõ sõtapa prè. ²⁵ Tètèhèkrũmila ma Cómarya a tètthyótèthya dõ alõabã rò a męlwõhtekã kayã dõ tètthútèora akũ. Kayã tõprèprè dõ a pũthégně tặteryá tètèhèkrũmila yẽ rò a sõtapa-kyã tètthyóithya yẽ to tahe, htuõto a níđã krwõmę tètthyóithya yètõprènuô, Cómarya ki sõri atèmę yènuô pã.

²⁶ Kayã tõprèprè dõ a tanelyã nídyé ané ná è

ma kayă cúbucóbě ryá nyacó tề tôprề, tadúro a ki rònidyé a tềhébè to hénuô, a cúbucóbě ryá tề yěnuô, angudupridu pã tôcô to, rò è htwõ prề kayă dõ a lahõlahya lyạ nidyé ané tôprề prề. ²⁷ Tềcúbucóbě dõ Phề Cómarya dya hó ná tề dõ a mwõplĩ lõlõbãbã tahe nuôma mặhõ tềmyákhwèní phúkryáohtũ tahe ná prèmòokryá dõ a tuõbè ná tềpyátèsè tahe, htuõto kayă dõ a khõpẹ nidyé ané rò a otaphăyẹbè ná hekhu a tềmũmyáricyá thĩ nuõtahe hõ.

2

¹ Vã puõvyá thĩ, thĩ ma kayă dõ a zũenyáe Byacè Jesũ Krĩstu dõ a o ná tềlĩtètakhề tôprề tahe. Phúnuô akhu-akhyề, thĩ tồbè myádu myápatí nĩ ù tôprề to. ² Hékuõrề bí thĩ hyă cúbucóbě pló lữ akhề, kayă thényề ki hyănuõ dõ thĩklề, rò tôprề rò a kũthyá hyeçạ dõ angudupridu, a taplwónĩ taplwóhtề tahe, dõ aruô tôprề kuõke rò, a sõphásoryạ rò a kũthyá nĩ prề hyeçạzề prề. ³ Kayă duzạ tôprề rò thĩ ésũ bezũbenyá lữ, htuõto dõ thĩklề tôprềnuô a hé lữ, “Onyão dõ khuklyáhtyalõ ryá akhuyề” rò a hé kuõke kayă sõphásoryạ nuõtôprề, “Kahtò obínuô,” mátorò “Onyão bí twõkhu bí vã khãduô khãshyéyề,” a hé phúnuô. ⁴ Thĩ mềkryá itề nuõma thĩ thềgnề nidyé to ề? Kayă dõ thĩklề yếtahenuô, thĩ myáhtye

khó èthĩ rò thĩ htwöhtya prëcirya ù dõ a oná tètane mũmyáricyá thĩtahe hõ.

⁵ Puõvyámọ thĩ~, nídă lahyă. Kayă dõ a sõphásõrya dõ hekhu yëtahe nuõma, thyáphú èthĩ tètütënyă kishyokisõhtya rò èthĩ ki menĩ htyéké dõ Cómarya ólya one pé kayă dõ a monĩ lũ nuõtahe agnënuòrò, Cómarya nwõhtya èthĩ hó nuõma thĩ thégně tătẹ dù hõ. ⁶ Manárò kayă sõphásõryaphú tahenuô thĩ bezúbënyă ní kuõ èthĩ to. Kayă dõ a pépépě męcyëmęcü thĩ nuõma kayă duzáhtyathëphú tahenuô pré. Prë dõ a cwihyă thĩ dõ prëciryatëphú tahe a mèthënyë nuõma èthĩ nuõtahe hõ. ⁷ Kayă dõ a pacyéishyé pyélõ Krístu mwítwómwĩryá dõ ù dyé htuõhó thĩ yënuõma mã èthĩ nuõtahe hõ.

⁸ Lisăsëkũ hé, “Monĩ ùruô phú nè mọlya nıdyé nënë nuõ,”* a hé phúnuô. Thĩ ki cüe málakõ Cómarya ahtyéké atëthyótëthya yë hénuõma thĩ mętõhó tẹ hõ. ⁹ Manárò thĩ ki myádu myápatí ù hénuõma, thĩ męhó tètthú rò tètthyótëthya cirya hó thĩ phú kayă męthú tètthyótëthya tõtprënuô hõ. ¹⁰ Ûpě~ tõtprë bèbè a ki męthú tëmekyängó tømũ hénuô, a męthú lõhó tëmekyängó lõ~ plĩ hõ. ¹¹ Cómarya hé, “Cuõthú tă prëmòprëkhũ tãmé” a hé phúnuô. Htuõrò a hékuõ pọ, “Męthyë tă kayă tãmé” a hé pọ phúnuô. Phúnuòrò thĩ ki cuõthú prëmòprëkhũ to tadúrò thĩ ki męthyë

* 2:8 2:8 Li Cõbucóbě 19:18

kayă hénuô, thì htwöhtya hó kayă dõ a methú tẹthyótẹthya tôprẹ hó.✠

¹² Rõnị lahyă thì tẹhébè ná thì tẹmẹ tahenuô. Mẹtẹhéro tẹthyótẹthya dõ a dyé pẹ kayă tẹpală yě ki cirya thì pã. ¹³ Mẹtẹhéro kayă tôprẹprẹ dõ a thézò kuõ to nuô, shyé- Cómarya cirya kayă nuôtôprẹ akhẹpãnuô, a thézò nịkuõ lữ to pã. Tẹthézònị ừ nuô a mepẹ tẹcirya.

Tẹzútẹnyá Ná Tẹmẹ

¹⁴ Vã puõvyă thì-, kayă tôprẹprẹ ki hé ná vã tẹzútẹnyá o a hé tadúro a ki dyéluõ a tẹzúyě ná a mẹ tẹryá tahe to hénuô, abwiátaryě o tôcô- to. A tẹzútẹnyá yěnuô a mẹsiplécýă lữ to. ¹⁵ Hékuõrẹ thì puõvyă prẹkhũ mátorò thì puõvyă prẹmò tôprẹprẹ nuô a lẹkũléthyá, a lẹlẹõ tónyě ná tónyě agně ki olóobă to hébyenuô, ¹⁶ rò dõ thìklẹ tôprẹprẹnuô a ki hé lữ, “Kamomọ karyáryá nị-, Cómarya ki okuõ dũ ná nẹ pã, mẹlẹryánị nẹnẹ nị, rò ekóobă dũ lahyă nị-,” a hé phúnuô tadúro thì ki dyépẹ èthĩ lẹkũléthyá, lẹlẹõ tôcô- to hénuô, abwiátaryě o tôcô- to. ¹⁷ Tẹzútẹnyá nuôma a thyáphú nuôhó. A ki oprétú tẹzú tôcôtuõ, tẹmẹ ki oluõ kuõto hénuôma máprẹ tẹzú dõ a thyě prẹ.

¹⁸ Hékuõrẹ kayă tôprẹ ki hé, “Kayă tahehe nuô a o ná tẹzú, tahehe rò a o ná tẹmeryá tẹ.” Ki hé rò vã ki hésũ è, dyéluõ pẹ vã nẹ tẹzú dõ a sỏdỏ ná tẹmẹ yěnuô, rò vã ki dyéluõ pẹ kuõke

✠ **2:11** 2:11 Li Hteka 20:13-14, Li Dõnyă 5:17-18

nè ná vǎ tètù dǒ a o ná tèmeyě pǎ vǎ ki hēsù è phúnuô. ¹⁹ Nè zùe ná Byacè Cómarya otú tǒprè- tuõ. Aryáhó. Khínékhǐnǒ tahe cónuô a zùe thyákuõdú phúnuônuô, htuõto èthǐ zùe rò a théisě tanyǎtadè có.

²⁰ Kayǎ olóoklǒ, tètùtènyǎ dǒ a o ná tèmè to tahe nuôma a olóoklǒ prè nuôma, nè thézù myáhtye ě? ²¹ Pèphě Abraham dǒ- nyénu tǒprènuô Cómarya dyacódyatè è phútě? A nǐdǎ Cómarya angó rò bí a lǔhtya aphúkhǔ Isaac dǒ tètùrèkhu akhěnuô, Cómarya dyacódyatè lǔ ná a tèmeyě akhyě pré. ²² Nè myáhtye hó atètù ná a tèmeyě mǎrǒlǔ tètù. A tèmeyě a mǎ lǒbǎ pèhó lǔ tètù hó. ²³ Rò lisásě héo yěnuô a lǒbǎhyǎ hó rò a hé, “Abraham zùe Cómarya rò dǒ atètù akhu-akhyě, Cómarya dyahó lǔ phú kayǎcókayǎtè tǒprè nuôhó,”[☆] a hé phúnuô. Phúnuôrò Abraham nuô ù é lǔ ná Cómarya a khǒbǒthyó. ²⁴ Phúnuôrò, thǐ myáhtyehó ná Cómarya dyacódyatè kayǎ tǒprèprènuô, a dyacódyatè túprè lǔ ná a tètùtènyǎ yètôcô prè nuô mǎto. A dyacódyatè lǔ ná atèmè dǒ a dyéluõ ná a o ná a tètùtènyǎ yěnuô pré.

²⁵ Himyáphèmuõ Rahab nuôma a thyáphúnuô hó. Thyáphú Israelphú dǒ a nuõ htúmyǎ huò tètù nuôtahe ki htecuõsiplé békyǎ ná klyá dǒ aruô

☆ **2:23** 2:23 Hekhuhtwǒlú 15:6

tôbõ agněnuô, a émosû èthĩ rò a mecwó pè èthĩ akhu-akhyě Cómarya dyacódyatę lů ná a tẹphyétẹmę yěakhyěhó. ²⁶ Phúnuôhó, tẹzú dõ a o ná tẹmę tonuô, athyáná nẹklõ dõ théplòhtwõprẹ o kuõ dõ lũlo to rò a thyěkyă nuô hó.

3

Pli Ari-akyă

¹ Vă puõvyă thĩ~, thĩ tõ htwõ rọé Thára to, mețehérò phú thĩ thégně htuõđđnuô hó, pẹ dõ a htwõ Thára tahenuô, Cómarya ki cirya sòklõ pẹ ná kayă dõ aruô nuôtahe pã. ² Pẹ methú kakhyyehyănyě lõplĩ tẹ pwõ~ tởprẹ hó. Manárò kayă dõ a hébèthúnó kuõũ tởphuõ~ to tởprẹnuô, è má hó kayă dõ alõabă tởprẹ rò arõaryěbé nıdyé lõhó a nẹsıprẹ hó.

³ Thyáphú tathı ki cűe pẹngõnuô rò, pẹ nõ ăma tathı ná tõthtëplye, rò pẹ tarıcuõbẻ lõ tathısı-duõ. ⁴ Kimátorò tanemyă lahyă thòklyědu tởbẻ ari-akyă nuô. Thòklyědu yě adu nyacó rò kẹlathėdu htõlucũ có lũ tadúró tẹ dõ a buõ tarıcuõbẻ lũ nuoma thòipẹ patıphú tởbẻ prẹ. Rò prẹvẻ thòklyědu yếtỏprẹ thẻzú cuõbıtẻ tởphonuô, thòipẹphú yếtỏbẻ thũcuõ lũ prẹ. ⁵ Kayăpli nuoma a thyáphú nuôhó. A patıphú prẹ tadúró a hébẻhtuthẻ dyálõdyáklõ nıdyẻ atẹmę ari-akyă tahe. Tanemyámỏ, tanõtahỏ ducó bátẻ~ bẻbẻ,

miphõsèphú tõiè prènuô a ùlõbè pè prè. ⁶ Kayă plĩnuô athyaná mi nuôhó. Dõ nèklõ krũkrõ aklènuô, plĩ ma athyaná hekhu dõ a lõbă ná tèmũmyáricyă yètõba nuôhó. A mètõ lõhó kayă anèklõ sĩprè hó. Plĩyě a isũũ lõlă taklikyă lõ có pè tèohtwõprè ná miyě hó rò mi yènuôma a o dõ mórápõtya akũ hyă hó.

⁷ Prèlu hekhu phú mẹnacyă lõ tẹphútelye pwõtõcõ, a mẹnacyă lõ tèmìtemyă tahe, htu tahe, rú tahe ná tẹ tahe lõ plĩ có. ⁸ Manárò kayă dõ a mẹnayă bécyă kayăplĩ yènuô a o tõprè to. Kayăplĩ yènuô a lõbă có ná tèmũmyáricyă tahe có rò ù põbécyă lũ to, a o lõbă có ná ateryă dõ a mètýèmémé ù tahe.

⁹ Thĩ thègně ná pè nõe pèplĩ yènuô ná lèhtuthéhtya pè Phě Byacè Cómarya, htuõto pè nõe kuõ põ è ná pè lèisõhă kayă dõ Cómarya byálya è phú anèklõ yènuõtahe. ¹⁰ Dõ kyăkũ tókũkũ tuõprè yěakũnuô tẹhtuthéhtya rò a htehte, tẹisõhă tahe rò a htehte. Vă puõvyă thĩ, a tókò hte phũnuô to. ¹¹ Htyěhtekhu tókũkũ tuõprè akũ nuô, htyětabé rò a htwĩhtehte, htyěkhè rò a htwĩhtehte, a htwĩhte tõlũ phũnuõma anĩ nyă ẻ? ¹² Vă puõvyă thĩ, kadwímõ thèhtecyă olivathè to. Thòbĩthèmõ thèhtecyă kadwĩthè to, phũnuõhó htyěhtekhu dõ akhè tókũnuô, a nõhtwĩhte cyăkuõ htyětabé to.

Tètaneɽyáde O Dó Mókhu Hyă

¹³ Kayă dó thĩklě tōprèprè dó a o ná a tètane cyáde rò a thégně tǎplú nuôma ũpě? A tǔbè dyéluǔ atè yětahenuô ná a tètawǔprè dó aryá, htuǔto a tǔbè dyéluǔ a metè yěnuô ná dó tètshyalya théplò. Tètshyalya yěnuôma a hyă dítú dó tètaneɽyáde yěnuô a o pré. ¹⁴ Manárò dó thĩ théplòkũnuô, thĩ ki thékháthéhte nyacó lǔ, thĩ mǔlyá nǐdyé thĩné rò thĩ myádulya nǐdyé thĩné yétahe ki o hénuô, hébè htuthé nǐdyé tǎ thĩné ná thĩ o ná tètaneɽyáde phúnuô tǎmé, rò metakèsú tǎ tèmátécó yěnuô tǎmé. ¹⁵ Tètaneɽyáde phúnuô-tahe ma a o dó mókhu hyă mǎto, hekhunékhu a tètane cyáde nuôtahepré. Tètaneɽyáde phúnuô-tahe ma a o dó Thé Sǎsě Byacè a o hyă mǎto, a o dó khĩnékhĩnǔ a o hyă pré. ¹⁶ Bí tètthékháthéhte lǔ, tèmǔlyá nǐdyé nẹ rò myádulya nǐdyé nẹ tahe o akhǎlé nuô, thĩ ki myáhtye tèmatarũtapyă ná tèmũmyáricyă pwǔ- tǔcô ki ohtya bínuô pǎ.

¹⁷ Manárò tètaneɽyáde dó a o dó mókhu hyă hénuôma a mwǔplǐ réló pǎ, htuǔpǎrò a dyé ohtyadú tèmǔtèpě, tètane cyápé dó ũgně, théplò nǐdǎ ũ tètéhèbè, lǔbǎ ná tètthézò ná metèryá tahe, myádu myápatí ũ to, htuǔrò tètcyé mekhámekho tahe o to. ¹⁸ Kayă dó a dyéohtya tètètèdwǔ nuô, a isóiplǔ hó tèmǔtèpě aklwǎlwǎ ró shyé- ũ kékadwóhó è akhèpǎnuô, a ki nǐbè tètótètè athè pǎ.

4

Krístuphú Cŷe Cómarya Pwǒ~ Phuǒ

¹ Tèkrékryá lŷ tahe ná tøklyétèngă lŷ tahenuô a cuǒ hyănuǒ tuǒđđ thĩklě phútě? A hyănuǒ phútě hénuôma, a hyănuǒ đđ thĩ théplò a tèthezŷ mŷmyá tahe sátè đđ thĩkŷ yěnuô tahe a o hó. ² Thĩ thézŷ tề rò thĩ nĩbèto akhu-akhyě thĩ mệthyě kayă. Thĩ thézŷthélł tề rò thĩ nĩbècyá tètôcô~ to akhu-akhyě, thĩklyéthĩngă khyělŷ. Thĩ kwĩ kuǒŷ Cómarya to akhu-akhyě, thĩ thézŷ tề tahe rò thĩ nĩbè cyá kuǒŷ to. ³ Rò bí thĩ kwĩ tề akhě, thĩ nĩbè kuǒŷ tôcô~ to, mệtéhérò thĩ théplò a tètaze-one thézŷkwĩ tahenuô, a lŷthŷ lahyă pré. Thĩ kwĩ lahyă pré ná thĩ thézŷ nǒe è ná thĩ lémemolya nĩdyé thĩnế agně pré nuǒ.

⁴ Kayă đđ a théplòka đđ Cómarya akhu thĩ~, thĩ bǒthyó ná hekhu a tèmŷmyáricyá tahe nuôma thĩ htwǒhtyahó prề đđ a thèhte Cómarya tahehó nuôma thĩ thègně to ể? Kayă đđ a thézŷ htwǒhtya hekhu a tèmŷmyáricyá yětahe a khǒbǒthyó tôprềprềnuô a mệ thèhtethěhă hó anế ná Cómarya hó. ⁵ Cómarya hé tề đđ lisăsěkŷ tahenuô, angǒlasá oto bè tanenĩ phúnuô tôprề~ to. Lisăsěkŷ hé, “Cómarya be-o thèhtwǒprề đđ pèkŷ yěnuô, a thézŷ nǒhtwǒ ná atề rò a thèkhwế

nidyé nyacó.”* 6 Manárò tẹ̀bwítẹ̀taryě dǒ Cómarya dyétǎ pẹ̀ yěnuô, ahěare shyolǒ klǒpǎ có. Phúnuô akhu-akhyě lisăsěkǔ hé,

“Cómarya meṭǎṭǎ sũkyǎ kayǎ dǒ a dyahtyalǒ athéplò nuôtahe, manárò abwíataryě yěnuô a dyétǎ élǒklǒ dǒ kayǎ dǒ a shyalya athéplò nuôtahe alo.”✧

7 Phúnuôrò shyalya lahyǎ thǐ théplò dǒ Cómarya alẹ̀, rò sásũ khńéricyǎ khuklò nuô túma khńéricyǎ khuklò ki klya cuǒ taphǎkyǎ dǒ thǐo pǎ. 8 Thóthú hyǎphũ lahyǎ thǐné ná Cómarya túma a thóthú hyǎphũkuǒ ané ná thǐ pré. Prẹ̀-raphú thǐ~, síplĩkyǎ lahyǎ thǐ takhunuô. Kayǎ théplò oé thǐ~, meṃwǒplĩkyǎ lahyǎ thǐ théplònuô. 9 Thẹ̀plẹ̀nebè mǒ lahyǎ, nguǒhè mǒ lahyǎ. Thǐ tẹ̀nyěhǎ yěnuô htulyakyǎ è ná thǐ tẹ̀nguǒtẹ̀hè yěnuô, thǐ tẹ̀thékrǔ yěnuô htulya kyǎmǒ è ná thǐ tẹ̀théplẹ̀ yěnuô. 10 Shyalya lahyǎ thǐ théplò dǒ Byacè a mèthènyě rò a ki dyahtyalǒdũ thǐ pǎ.

Dya Tẹ̀thú Hémũmyǎ Tǎ Prẹ̀zǔetẹ̀phú Tahe Tǎmẹ̀

11 Vǎ puǒvyǎ thǐ~, hémũmyǎ nidyé tǎ lǔ tǒprẹ̀ ná tǒprẹ̀ tǎmẹ̀ ní~. Ẹ̀pẹ̀pẹ̀ bèbè dǒ a hémũmyǎ kayǎ dǒ a zǔe Krístu tǒprẹ̀prẹ̀ mǎtorò a dya tẹ̀thú

* 4:5 4:5 Lisăsě dǒ aruô tahe hé, “Pẹ̀ ki dyadu pẹ̀ tẹ̀mọ̀ dǒ Cómarya akhu to héré, Thẹ̀ Săsě Byacè dǒ Cómarya be-o dǒ pẹ̀kǔ yẹ̀tǒprẹ̀nuô, a thẹ̀khwé nyacó.” ✧ 4:6 4:6 Prẹ̀thíphẹ̀ tẹ̀hébè 3:34

kayă dĩ a zũe Krĩstu tĩprĩprĩ nuĩma mĩhĩ a hĩbĩ mũmyĩricyĩ hĩ tĩthyĩtĩthya rĩ a dya tĩthũ hĩ tĩthyĩtĩthya yĩnuĩ hĩ. Thĩ ki dya tĩthũ tĩthyĩtĩthya yĩnuĩ hĩrĩ, thĩ ma kayă dĩ a cũe tĩthyĩtĩthya mĩto. Mĩprĩ kayă dĩ a dya tĩthũ tĩthyĩtĩthya prĩ. ¹² Prĩ dĩ a dyĩlyĩ tĩthyĩtĩthya rĩ a bĩ cĩryĩ tĩ nuĩma tũprĩ Cĩmaryĩ tĩprĩ prĩ. Prĩ dĩ a mĩsĩplĩcyĩ tĩ rĩ a mĩpyĩcyĩ tĩ nuĩma tũprĩ Cĩmaryĩ tĩprĩ prĩ. Manĩrĩ thĩ rĩ, thĩ cũĩ dya tĩthũ tuĩ cũĩ rĩ ma thĩ tanĩ nĩdyĩ cũĩ thĩnĩ nĩ kayă phũtĩ tĩprĩtĩ cũĩ?

Dyahtyalĩ Tĩ Thĩ Thĩplĩ Tĩmĩ

¹³ Khĩnyĩyĩ nĩdĩ lahyĩ, dĩ thĩklĩ tahehĩnuĩ a hĩ lahyĩ, “Yĩtĩnyĩ tomanĩ shyĩparĩ pĩ nuĩ, pĩ ki cũĩ dĩ vĩtĩvĩ pĩ rĩ pĩ ki cũĩ o bĩnuĩ tĩna pĩ. Rĩ pĩ ki cũĩ pĩ mĩkuĩmĩkhĩ rĩ mĩkuĩ ěhtyalĩklĩ pĩ nĩ amũĩrĩ yĩnuĩpĩ.” ¹⁴ Parĩpĩ thĩ tĩohtwĩprĩ kĩrĩ mĩphũtĩ pĩ nuĩ, thĩ thĩgnĩ to. Thĩ tĩohtwĩprĩ yĩnuĩma athĩnĩnĩ ĩtĩ? Athĩnĩnĩ tĩkhuĩhtyĩ dĩ a olũĩ taplĩphũ rĩ a lamĩkyĩ khyĩ nuĩprĩ. ¹⁵ Thĩ tĩkĩ hĩ lahyĩ phũtĩ hĩrĩ, “Byĩcĩ ki thĩplĩ nĩ pĩ ki ohtwĩprĩ pĩ hĩrĩ pĩ ki mĩ phũyĩphũnuĩ pĩ,” ¹⁶ manĩrĩ khĩnyĩyĩ thĩ dyahtyalĩ lahyĩ thĩ thĩplĩ rĩ thĩ hĩbĩ htyĩmĩhtyĩphĩ nĩdyĩ lahyĩ thĩnĩ. Lĩ-tĩdyahtyalĩ thĩplĩ phũnuĩ tahĩma tĩmũmyĩricyĩ prĩ. ¹⁷ Phũnuĩrĩ kayă dĩ a thĩgnĩ nĩ a tĩkĩ

mẹ tẹryá yě tadúró a ki mẹtọ tahenuô, a mẹhó tẹthúhó.

5

Tẹdyéròdyéryẹ One Kayă Duzá Tahe

¹ Kayăduzá thĩ~ khõnyàró nídă lahyă tẹ dǒ vǎ kírẹ héso pé thĩ yě. Tẹcyětẹcụ kírẹ hyǎbèhó thĩ akhu-akhyě nguõhè onemǒ lahyă. ² Thĩ tẹduzǎhtyathě tahenuô a nuõthõnuõũ lǒ hó. Thĩhyethĩca tahenuô akrẹ elǒ hó. ³ Thĩrũthĩhtě tahenuô a hte-ihtekrẹ lǒhó. Tẹhte-ihtekrẹ yěnuôma a ki khyáluǒ ná thĩ tẹthú o pǎ rò a ki ekyă thĩpháthĩzye phú miũkyă thĩ nuô pǎ. Thĩ tẹduzǎhtyathě tahenuô, thĩ beplónĩ pé lǒhó mǒnyě dǒ khyětadúlǒ yětahe agně hó. ⁴ Û mepẹ thĩlyǎ rò thĩ dyé ù akhwóakè to. Nídă mǒ lahyă, èthĩ akhwóakè éhtõhtyasũhó thĩ hó. Htuõrò prẹképlódwó pé thĩ buó yětahe tamwõtǎlě thĩ yěnuô a tuõhtyahó dǒ tẹprotẹprya a Byacè Cómarya a ohó, rò a nĩhuó hó èthĩ atẹtamwõtǎlě yětahe hó. ⁵ Bí thĩ ohtwõprẹ dǒ hekhuyě akhẽnuô, thĩ lùmẹmọ lǒbǎ nĩdyé htuõhó thĩ thẹplò ná hekhu atẹmọ tahe hó. Thĩ mẹbũmethú nĩdyé hó thĩnẹ thyáná tẹphútẹlye nuõhó, manárò tẹphútẹlye yěnuô ù ki mẹthyě èthĩ shyé~ tẹmẹthyě amǒnyě nuõtõnyě pǎnuô a thěgně nĩdyé lahyă anẹto. ⁶ Ûtẹthú oto tadúró

thĩ cirya meþhyěkyă ũ, manárò èthĩ meṭătũ
kaḵhyěsũbè thĩ tôcô~ to.

Tẹkhyáthédõ Ná Tẹkwícóbě

⁷ Phúnuồrò puõvyă thĩ~, khyáthédõ tuõ lahyă
dõ Byacè hyă khyěthyă pã tôphuõ yěnuô ní~.
Tanemyă kuõ lahyă mỗ prěhyăelyáphú tôprè
opomyásũ nídyé a tẹthètèphõ dĩ angudupriđu
yětahenuô. A bè cáhtya khyáthéplòhtũ opõní
kécũ tá lú yě dĩ a meḍyáhtya pẹ lũ tẹklwítelwí
yětahe, htuõ̀rò a bè opõ tuõdõ kécũ tãno dĩkhyě
dõ a meprémemĩ pẹ lũ tẹthètèphõ yětahe. ⁸ Thĩ
bèbè thĩ tở khyáthédõkuõ phúnuô. Tarú dyak-
lõma lahyă thĩ tẹmyásũ nuô, meṭěhéro Byacè ki
hyă khyěthyă pãnuô, amõnyě phũlă hó. ⁹ Puõvyă
thĩ~, thyáphú thĩ ki khyábè tá tẹcirya tãmẽnuô,
tamwõtälè tá lũ tôprè ná tôprè tãmẹ. Prẹcirya tẹ
yětôprè hyăotuõphũ tatòhó dĩ kadãhtũ hó.

¹⁰ Vă puõvyă thĩ~, théněhtyabè tuõ lahyă
prèprõ dĩ a hébè dĩ Byacè amwĩ akũ nuõtahe
ní~. Bí thĩ myáhtye sítòbè ná tẹcyětècũ akhẽnuô,
myábũkuõ èthĩ khyáthédõbè htuõ̀hó tẹcyětècũ
nuõtahe ní~. ¹¹ Kayă dĩ a khyáthéplòhtũ bé nuô,
pẹ hé è ná kayă dĩ a nĩbè tẹsõri. Thĩ nĩhuõ
htuõ̀dũhó Joba a tẹkhyáthédõ ari-akyă hó rò dĩ
khyětadũ rò Byacè taze-one ná a ki sõri lũ phútě
ari-akyă nuô, thĩ thégñě hó. Meṭěhéro Byacè a
tẹthézòklabè yěnuô alõabă nyacó.

12 Puõvyá thĩ~, dõ tẽlõ~ plĩ aklẽnuô, tẽ dõ a lodulõ~ tôcõma máhõ bí thĩ òlyạ tètõcõcõ akhẽnuô, byã tả thĩnẹ ná mókhu, matorò hekhu, kimatorò dõ tẽ aruô tôcõcõ a mètẽnỵẽ phúnuô tãmẹ ní~. Thyáphú thĩ ki siplé ná tẹcirya agnẽnuô, a ki má rò “amá,” hé phúnuô, a ki mato hérò “amato,” hé phúnuô pré ní~.

13 Dõ thĩklẽ nuô, kayã bèpyábèsẽ o tởprẻprẻ ẻ? A ki o hérò, a tởkò kwícóbẻ tẻ. A thẻkrủthẻlỏ o tởprẻprẻ ẻ? A ki o hérò, a tởkò irỏ htuthẻhtya Cỏmarya. 14 Dõ thĩklẽ nuô, kayãswíkayãsẻ o tởprẻprẻ ẻ? A ki o hérò, a tởkò ẻ prẻzủtẻplỏmu muỏprủmuỏprẻ dỏ a htwỏ khuklỏkhuklyã tahe rò muỏprủmuỏprẻ yẻtahe ki plỏ lủ ná htahtyẻ dỏ Byacẻ amwỉ akủ rò ẻthỉ tởkò kwícóbẻ pẻ dỏ lủgnẻ. 15 Tẻzủtẻnyạ a tẻkwícóbẻ yẻ a ki zasỉmẻkyã kayãswỉ yẻtỏprẻ pả. Byacẻ ki zasỉmẻ kạkhyẻ khyẻthyá lủ pả rò a ki mẻthủ tẻ hérò Byacẻ ki plwỏkyã khyẻthyá lủ tẻthủ pả. 16 Phúnuỏrỏ, ólyạ lahyã thĩ tẻthủ tahe tỏprẻ ná tỏprẻ, rò thyáphú thĩ ki oshyo-opryã kạkhyẻ agnẽnuô, kwícóbẻ pẻ lủ tỏprẻ ná tỏprẻ ní~. Kayãcỏkayãtẻ tỏprẻ a tẻkwícóbẻ nuô a o ná a taryẻshyosỏ rò a mẻcwỏbẻ ẻ~ nyacỏ tẻtahe cỏ.

17 Prẻprỏ Elia ma kayã tỏprẻ dỏ a thyáprẻ phủ vả ná nẻ yẻnuỏprẻ. Rỏ thyáphú kẻ ki củtạ tãmẹ agnẽnuô, a kwícóbẻ lỏthulỏthẻ akhu-akhyẻ, kẻklakya thuỏna ná lẻthuỏthyỏ cỏ. 18 A kwícóbẻ

khyě tôphuố rô kécû tặ khyěthyá, rô thòmốvèbố tahe thềtyaphốhtya khyěthyá.

¹⁹ Vả puốvựạ thỉ, đố thỉklềnuô kayă tôprềprề a ki cuốpềkyă ná tềmátềcố hếro kayă đố aruồtồprề ki cuố êkạtồ khyěthyá lủ đố klyákủ hénuô, ²⁰ thềnềhtyabề lahyă, kayă tôprềprề đố a cuố êkạtồ khyěthyá prềoraphú đố a krwố cuốthúnố klyá yếtồprềprề nuôma mặhố a mềlwóhtekạ kayă yếtồprề a thềhtwốprề đố tềthyế hó. Htuồto thyáphú Cómalya ki plwốkyă kayă yếtồprề atềthứ êcồ agnềnuô, a mềcwố pềhố lủ hó.

Lisăṣě Athě - Kayă Ngó
Western Kayah: Lisăṣě Athě - Kayă Ngó New
Testament

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kayah, Western

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

e95d0c8d-ae9c-5368-9ad4-ad9a104aff49